



# KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

## INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **AZAROA 2023** / NOVIEMBRE 2023





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua/ N° personas: ( E-M / G-H): <b>711</b>
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: <b>469</b>
		Bisita kopurua / N° de visitas: <b>26</b>
		Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: <b>13</b>
	Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: <a href="#">Azaroa/Noviembre 2023</a>
Etxez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Etxez etxeko laguntza zerbitzua koordinatzea Coordinar el servicio de Ayuda a Domicilio	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: <b>322</b>
		Ordu kopuru totala / Total de horas: <b>6390,32</b> Altak/ Altas: <b>9</b> Bajas / Bajas: <b>7</b>
Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas	Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar	Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: <b>49</b>



económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.	solicitudes de ayuda de emergencia social	
	<b>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu</b> / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales	<b>Eskaera kopurua</b> / Nº de Solicitudes: <b>9</b> Kontu korrontea/ Cuenta corriente: 8 Eskura/al contado: 1
<b>Zailtasun egoeran dagoen Haurtzaro eta nerabeen arreta</b> / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad	<b>Expediente irekiak</b> / Expedientes activos	<b>Jakinarazpenak</b> / Notificación: <b>55</b>
		<b>Azterketak</b> / Investigación : <b>17</b>
		<b>Kasu plana</b> / Plan de caso: <b>10</b>
		<b>EZIA balorazioa</b> / Valoración EZIA : <b>5</b>
		<b>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa</b> / Intervención educativa y/o terapéutica : <b>56</b>
		<b>-Udalekoak</b> / Municipal: 23 <b>Aldundikoak/ Foral:</b> 33
		<b>Hasierako azterketa</b> / Pre-investigación: <b>28</b>
		<b>-Protocolo Pos. Abuso Sexual:</b> <b>1</b>
		<b>Jarraipena</b> / Seguimiento: <b>35</b>
		<b>EEL / SAD</b> : <b>2</b>
<b>GUZTIRA / TOTAL</b> : <b>209</b>		
<b>Haurtzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua</b> / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en el mes nº de acciones realizadas.	<b>Familia kopa</b> / Nº de Familias: <b>46</b>	
	<b>Egindako ekintzak</b> / Nº de acciones: <b>117</b>	



<p><b>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarrtasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</b></p>	<p><b>Expediente irekiak / Expedientes activos</b></p>	<p><b>1.- Prestazioarekin esku-hartzea: Aplikatutako zerbitzua</b> En intervención con prestación: Servicio aplicado: <b>243</b> <b>-Foru-zerbitzua / Servicio Foral : 18</b> <b>Udal-Zerbitzua: 225</b> <b>3. Adina bakardadea/ 3ª Edad. Soledad: 9</b> <b>Belabartz: 29</b> <b>Elkargune: 12</b> <b>Intervención socio-educativa de infancia: 55</b> <b>Joskintza: 0</b> <b>Lagunkide/Acoge: 51</b> <b>Pausoz-Pauso: 45</b> <b>Vivienda alojamiento temporal: 21</b> <b>Vivienda Tutelada: 3</b></p>
		<p><b>2.- Gizarte-langilearen jarraipenean / En seguimiento por la trabajadora social: 70</b></p>
		<p><b>3.- Gizarte-Langilearekin esku-hartzea( prestaziorik edo aplikatutakozerbitzurik gabe) Intervención con la trabajadora social (Sin prestacióno servicio aplicado): 38</b></p>
		<p><b>4.-Balioespenak/ Valoraciones: 78</b></p>



**KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
<b>Bizitza aktiboaren sustapena</b> / Promoción de la vida activa	<b>Etxeko lanetan aritzen diren emakume etorkinei aholkularitza laborala (SOS)</b> / Servicio de asesoría laboral a mujeres empleadas domésticas migrantes (SOS)	<b>Zerbitzua jaso duten pertsona kopurua/</b> N <sup>a</sup> de personas que han recibido el servicio: ( E-M 7 / G-H)
<b>Sentsibilizazio ekintza</b> / Acción de Sensibilización	<b>Hizkuntza aniztasuna gure eskoletan eta horren balioa komunitateen arteko elkarbizitzarako (Garabide Elkarte)</b> / La diversidad lingüística en nuestras escuelas y su valor para la convivencia entre comunidades (Garabide Elkarte)	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> N <sup>a</sup> de personas participantes: 4 ikastetxe/ 4 centros
<b>Sentsibilizazio ekintza</b> / Acción de Sensibilización	<b>Giza Eskubideen Zine dokumental jaialdia/</b> Festival de Cine documental de Derechos Humanos (Ozzinema)	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> N <sup>a</sup> de personas participantes: <b>265 pertsona</b>
<b>Sentsibilizazio ekintza</b> / Acción de Sensibilización	<b>Zineklub-a bi film/</b> Cineclub dos películas	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> N <sup>a</sup> de personas participantes: 94
<b>Bizitza aktiboaren sustapena</b> / Promoción de la vida activa	<b>Bitartekaritza eta itzulpen zerbitzua</b> / Servicio de mediación y traducción	<b>Eskuarte kopurua</b> / N <sup>a</sup> de intervenciones: 5 hitzordu/ 5 citas
<b>Bizitza aktiboaren sustapena</b> / Promoción de la vida activa	<b>Alorreko aholku kontseilua/</b> Consejo asesor sectorial	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/</b> N <sup>a</sup> de personas participantes: 10 emakume/



		mujeres / 6 gizon/ hombres
<b>Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa</b>	<b>Emagune Kulturarteko emakume taldea/ grupo de mujeres intercultural</b>	<b>Parte hartu duten pertsona kopurua/ Nª de personas participantes: 4 pertsona</b>

**BERDINTASUNA / IGUALDAD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Emakumeen Ahaldutzea: EA.1.4. Emakumeen Etxeak Errenteriako emakumeen beharrei erantzuten jarraitzea</b> Empoderamiento de las mujeres: EM.1.4. Que la Casa de las Mujeres siga dando respuesta a las necesidades de las mujeres de Errentería	<b>Orientabide juridikoa</b> · Orientación jurídica	<b>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes:</b> 9 E-M <b>Zita kopurua / Nº de citas:</b> 9
	<b>Norbanakoaren jabekuntzarako gunea</b> · Espacio de agenciamiento individual	<b>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes :</b> 9 E-M <b>Zita kopurua / Nº de citas:</b> 10
	<b>Autozaintza psikologiko eta sexuilerako gunea</b> · Espacio de autocuidado psicológico y sexual	<b>Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes:</b> 9 E-M <b>Zita kopurua / Nº de citas:</b> 9



	<b>Berdindu</b> · Iguálate	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 4 E-M <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 4
<b>Emakumeen Ahaldutzea: EA.3.2. Askotariko emakumeen ahaldutzea sustatzea eta horien arteko sareak sortzea</b> Empoderamiento de las mujeres: EM. 3.2. Fomentar el empoderamiento de las mujeres diversas y crear redes entre ellas	<b>Dokuforuma</b> · Docuforum: <b>Patriarcado, el organismo nocivo</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 14 E-M
	<b>Antzerki saioa</b> · Sesión teatral	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes: 71 (66 E-M / 5 G-H)
<b>IM.1.2. Zaurgarriak izan daitezkeen kolektibo konkretuekin prebentzio lana egitea, beren ezaugarri konkretuak aintzat hartuta</b> VM.1.2. Prevención con colectivos concretos potencialmente vulnerables, teniendo en cuenta sus características concretas	<b>Bisita gidatuak Emakumeen Etxera Bigarren Hezkuntzako 4. mailako ikasleekin</b> · Vistas guiadas a Emakumeen Etxea con alumnado de 4 de secundaria	<b>3 ikastetxe</b> · 3 colegios <b>8 gela</b> · 8 clases
	<b>Erakusketa</b> · Exposición: <b>Lehen Hezkuntzako 5. mailako ikasleek “Errenteria tratu onen alde”</b> · alumnado de 5° de Primaria, “Errenteria por los buenos tratos”	<b>Aurtengo lanak ikusteko hemen</b> · Para ver los trabajos de este año aquí.
<b>Zaintza-lanen ekonomia feminista: Z.2.2. Zaintza-lanetan diharduten emakumeen lan-baldintzak hobetzea</b> Economía feminista de los cuidados: Z.2.2. Mejorar las condiciones laborales de las trabajadoras del hogar y cuidados	<b>Etxekolan aholkularitza eta bitarterkaritza zerbitzua</b> · Servicio de asesoramiento e intermediación en Etxekolan	<b>Lan-poltsan izena eman</b> · Inscripción bolsa de trabajo : 17 (17 E-M / 0 G-H) <b>Prestakuntzan izena eman</b> · Inscripción en formación: 4 (4 E-M / 0 G-H) <b>Kontratatzeko informazioa eman</b> ·



		<p>Información para contratar: 3 (2 E-M / 1 G-H)  <b>Kudeaturiko lan eskaintza kopurua</b> · 5 (5 E-M · 0 G-H)  <b>Lanean hasi eta jarraipena egin</b> · Empezar a trabajar y seguimiento 3 (2 E-M - 1 G-H)</p>
<p><b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b>  Diseñar las políticas de igualdad compartidas con agentes sociales y ciudadanía</p>	<p><b>Berdintasunerako Kontseilua</b> · Consejo de Igualdad</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° participantes :6 (7 E-M)</p>
	<p><b>LGTBI+ Politiken Kontseilua</b> / Consejo de políticas LGTBI+</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° participantes :13 (6 E-M · 7 G-H)</p>
<p><b>LGTBI+ politikak: 5.1. LGTBI+ pertsonentzat doako aholkularitza eta bidelaguntza eskaini.</b>  Políticas LGTBI+: 5.1. Ofrecer asesoramiento y asistencia gratuita a las personas LGTBI+</p>	<p><b>Ahalduntzerako espazioa</b> · Espacio para el empoderamiento</p>	<p><b>Norbanakoa</b> · Individual  <b>Parte-hartzaile kopurua</b> / N° Participantes : 2  <b>Zita kopurua</b> / N° de citas: 2    <b>Taldea</b> · Grupo  <b>2 saio</b> · 2 sesiones</p>





UDALZAIINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	<b>Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)</b>	
	<b>Salaketen kopurua / N° de denuncias:</b>	39
	<b>Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:</b>	87
	<b>Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:</b>	222
	<b>Trafikoa / Tráfico</b>	
	<b>Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:</b>	600
	<b>Kontrol kopurua / N° de controles:</b>	9
	<b>Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:</b>	568
	<b>Istripu kopurua (izapidetuak) / N° de accidentes (Tramitados) :</b>	23 (12)
	<b>Arrapatze kopurua / N° de atropellos:</b>	4
	<b>Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)</b>	150
	<b>Animaliak / Animales:</b>	52
	<b>Obrak / Obras:</b>	1
	<b>Saltokiak / Establecimientos:</b>	8
	<b>Zaratak / Ruidos:</b>	52
<b>Salmenta / Venta:</b>	1	



	<b>Herri Jabaria / Espacio público:</b>	19
	<b>Hondakin solidoak / Residuos sólidos:</b>	17
	<b>Administrazioa / Administración</b>	<b>Sarrerak / Entradas: 310 Irteerak / Salidas 90</b>
	<b>Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:</b>	5
	<b>Galdutako objetoak / Objetos perdidos:</b>	103
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	35 ordu
<b>Babes Zibia / Protección Civil</b>	<b>Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios</b>	
	<b>Boluntario kopurua / N° de voluntariado:</b>	
	<b>Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:</b>	
	<b>Formakuntza / Formación:</b>	

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/</b> Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea arratsaldez</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 498 Haurrak: 243 (93 E-M /150 G-H) Helduak: 255( 172 E-M / 83 G-H)



	<b>Familia Gunea goizez</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 7 familia
<b>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6-12 años.	<b>Familia Jolasean:</b>	
	<b>Azaroak 25: Saio berezia</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 10 (5 E-M 52 G-H) Helduak: 10 ( 7 E-M / 3 G-H)
	<b>Azaroak 3</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 5 (3 E-M /2 G-H) Helduak: 7 ( 4 E-M / 3 G-H)
	<b>Azaroak 10</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 5 (3 E-M /2 G-H) Helduak: 7 ( 4 E-M / 3 G-H)
	<b>Azaroak 17</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 5 (3 E-M /2 G-H) Helduak: 7 ( 4 E-M / 3 G-H)



	<b>Azaroak 24</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 5 (3 E-M /2 G-H) Helduak: 7 ( 4 E-M / 3 G-H)
<b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años</b>	<b>Kuadrillategi</b>	
	<b>Azaroak 3</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 11 (8 E-M /3 G-H)
	<b>Azaroak 10</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 15 (11 E-M /4 G-H)
	<b>Azaroak 17</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 12 ( 11 E-M /1 G-H)
	<b>Azaroak 24</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: Haurrak: 11 (8 E-M /3 G-H)



<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea /</b> Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años. ntes y jóvenes de entre 13 y 30 años</p>	<p><b>Familia eskola</b> <b>Gaiak:</b> <b>HH/EI: “Nola bultzatu haur txikien garapen emozional eta kognitiboa/</b> Como fomentar el desarrollo cognitivo y emocional en los niños pequeños” <b>LH/EP: “Limiteak ezarri, etxeko lanekin nola lagundu, teknologien kudeaketa, lagunak...”/”Poner límites, cómo ayudar con los deberes, gestión de la tecnología, amigos...”</b> <b>DBH/ ESO: Komunikazio eraginkorra: nola lagundu haien prozesuetan konfiantzan eta ulermenean oinarrituta.</b>Comunicación efectiva: Como acompañarles en sus procesos desde la confianza y la comprensión.</p>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1556 760 1927 865"> <p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (3 E-M /1 G-H)</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="1556 865 1927 971"> <p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (4 E-M /0 G-H)</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="1556 971 1927 1060"> <p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 0 (0 E-M /0 G-H)</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="1556 1060 1927 1198"> <p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (4 E-M /0 G-H)</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="1556 1198 1927 1333"> <p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 (5 E-M /1 G-H)</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (3 E-M /1 G-H)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (4 E-M /0 G-H)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 0 (0 E-M /0 G-H)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (4 E-M /0 G-H)</p>	<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 (5 E-M /1 G-H)</p>
<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (3 E-M /1 G-H)</p>							
<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (4 E-M /0 G-H)</p>							
<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 0 (0 E-M /0 G-H)</p>							
<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 4 (4 E-M /0 G-H)</p>							
<p><b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 6 (5 E-M /1 G-H)</p>							



	<b>DBH BERAUN ESO</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 0 (0 E-M /0 G-H)
	<b>BAKARKAKO ARRETA</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 12 (9 E-M /3 G-H)
<b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</b>	<b>LUDOTEKAK/ LUDOTECAS</b>	
	<b>AGUSTINAK</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 381 (190 E-M/170 G-H / 21 EB/NB EE/NR )
	<b>BERAUN</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 273 (156 E-M/ 81 G-H / 36 EB/NB EE/NR )
	<b>ERDIGUNE</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 169 (84 E-M / 85 G-H/ EE/NR))
	<b>GABIERROTA</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 104 (56 E-M / 48 G-H/ 92 EE/NR))



	<b>KAPUTXINOAK</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 202 ( 120 E-M / 64 G-H/ 18 EE/NR))
	<b>MARKOLA</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 239 ( 148 E-M / 91 G-H/ 18 EE/NR))
<b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</b>	<b>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</b>	
	<b>BERAUN</b>	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 202 ( 8 E-M / 28 G-H/ 166 EE/NR))



	GABIERROTA	<b>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:</b> 221 ( 34 E-M / 113 G-H/ 74 EE/NR))
--	------------	--

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad		EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	ARI GARA Euskararen Egunaren 15 aldia / ARI GARA quincena de Euskararen eguna	lhes gela / <b>Azaroak 17, 18 eta 19</b> / 17, 18 y 19 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua / N°</b> Participantes: 195
		<b>Bertso kanporaketa. Azaroak 17 eta 24</b> / Eliminatoria de Bertsos. 17 y 24 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 100
		<b>Pasta fresko ekoizpen tailerra. Azaroak 19</b> / Taller de producción de pasta fresca. 19 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 19
		<b>Ikuska sariak. Azaroak 20</b> / Premios Ikuska. 20 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b> participantes: 86
		<b>Ahalduntze eskola. Azaroak 20</b> / Escuela de empoderamiento. 20 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/N°</b>





Sentsibilizazioa/ Sensibilización	ARI GARA Euskararen Egunaren 15 aldia / ARI GARA quincena de Euskararen eguna		participantes: 8
		<b>Bilduma aurkezpena: Erreterriako industrializazio garaiko etxebizitza auzoen azterketa eguneroko bizitza eta harreman komunitarioen ikuspegia. Azaroak 22.</b> / Presentación de la colección: Análisis de los barrios residenciales de la industrialización de Erreterria desde el punto de vista de la vida cotidiana y de las relaciones comunitarias. 22 de noviembre.	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: 38
		<b>Euskaltegiako ikasleen irakurketa saioa. Azaroak 23.</b> / Sesión de lectura del alumnado de los euskaltegis. 23 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: 76
		<b>Hitzaldia: Adimen artifiziala, Mattin Solis. Azaroak 23</b> / Conferencia: Inteligencia artificial. Mattin Solis. 23 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: 49
		<b>Eleder magoaren ikuskizuna. Azaroak 26.</b> / Actuación del mago Eleder. 26 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: 146
		<b>Baga Biga. Azaroak 28 eta 29</b> / 28 y 29 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: 120
		<b>Ozzinema: “ Arnasa betean” filma. Azaroak 28</b> / Ozzinema: Película “Arnada betean”. 28 de noviembre	<b>Parte-hartzaile kopurua/Nº</b> participantes: 58



KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea /</b> Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	<b>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea /</b> Producción cultural popular	<b>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua /</b> Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: <b>6</b>
		<b>Eragileekin izandako bilera kopurua /</b> Nº de reuniones con agentes: <b>13</b>
		<b>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua /</b> Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: <b>2</b>
	<b>Inauteriak /</b> Carnavales	<b>Inauteriak batzordeak egindako bilera kopurua /</b> . Nº de reuniones de la comisión de Carnavales: <b>1</b>
		<b>Batzordean parte hartu zuten kide kopurua /</b> Nº de participantes en la comisión: <b>19 ( E /M13 / G / H 6)</b>
	<b>San Tomas</b>	<b>San Tomas batzordeak egindako bilera kopurua /</b> . Nº de reuniones de la comisión de Santo Tomás: <b>2</b>
		<b>Batzordean parte hartu zuten kide kopurua /</b> Nº de participantes en la comisión: <b>15 ( E /M10 / G / H 5)</b>
	<b>Herritar plaza</b>	<b>Jarduera kopurua /</b> nº de actividades realizadas: <b>9</b>
<b>Jardueretan parte hartu duten herritar kopurua /</b> nº de participantes en las actividades: <b>132 ( 94 E-M / 48 G-H )</b>		



		<b>Herritar plaza batzordean parte hartu duten kide kopurua: 5 (4 E-M / 1 G-H )</b>
	<b>Aretoen erabilera / Utilización de las salas</b>	<b>Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso):</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Xenpelar: <b>11</b></li> <li>- -Reina: <b>18</b></li> <li>- Jose Luis Caso: <b>19</b></li> </ul>
	<b>Atlantikaldia</b>	<b>Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes:</b>
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu</b> / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	<b>Erakusketak / Exposiciones</b>	<b>Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2</b></li> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1</b></li> </ul>
	<b>Atlantikaldia</b>	<b>Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería:</b>  <b>Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes:</b>
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</b>	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira.</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 9</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 6</b></li> </ul>



		<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>3</b></li> <li>- <b>Eragileek antolatutakoak /</b> Organizadas por agentes: <b>1</b></li> </ul>
<p><b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu /</b> Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Udalak antolatutakoa /</b> Organizadas por el Ayuntamiento: <b>1</b></li> </ul>
<p><b>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini /</b> Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa /</b> Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: <b>1</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: <b>1</b></p> <p><b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua /</b> Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil: <b>0</b></p> <p><b>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua /</b> Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: <b>0</b></p>
<p><b>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea /</b> Facilitar</p>	<p><b>Komunikazioa /</b> Comunicación</p>	<p><b>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua /</b> Comunicación. Nº de boletines difundidos: <b>2</b></p>



el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura		<b>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua</b> / Comunicación. N° de personas que reciben los boletines difundidos:
		<b>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua</b> / Comunicación. N° de socios y socias de la tarjeta de Cultura:
<b>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena</b> / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal	<b>Museoak</b> / Museos	<b>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Museos. N° de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>259</b> (183 E-M / 76 G-H)
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones	<b>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak</b> / Exposiciones. N° de visitantes. Mujeres/Hombres: <b>839</b> (514 E-M / 325 G-H)
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Egonaldiak</b> / Residencias	<b>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua</b> / Residencias. N° de residencias: <b>2</b>
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones	<b>Erakusketak. Irekiera egun kopurua</b> / Exposiciones. N° de días de apertura: <b>28</b>
	<b>Museoak</b> / Museos	<b>Museoak. Irekiera egun kopurua</b> / Museos. N° de días de apertura: <b>13</b>
		<b>Museoak. Bisita gidatu kopurua</b> / Museos. N° de visitas guiadas: <b>12</b>
	<b>Udaletik haratagoko proiektuak</b> / Proyectos supramunicipales	<b>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua.</b> / Crear redes. N° de reuniones con entidades extramunicipales:
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa</b> / Programación de Artes Escénicas y Música	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua.</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectadores: - <b>Udalak antolatutakoa</b> / Organizadas por el Ayuntamiento: 1.732 - <b>Eragileek antolatutakoak</b> / Organizadas por agentes: 1.623



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>HELDUAK / Adultos</b> <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura., evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables</b> <b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera.	<b>Literatur solasaldiak</b> / Tertulias literarias  Irakurle kluba + Relatos cortos + Book Club + Storytelling	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>68</b> ( E-M 67 / G-H 1)
	<b>Irakurketa erraza</b> / Lectura fácil  Garagune Klub Inklusiboa + Mujeres migrantes + 60+ (3 saio)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>58</b> ( E-M 47 / G-H 11)
	<b>Lantegiak (saio 1)</b> / Talleres (1 sesión)  Poesia tailerra	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>7</b> ( E-M 7 / G-H 0)
	<b>Formakuntza</b> / Formación  Mantén joven tu mente - Pantalla adeitsuak +60	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>40</b> ( E-M 30 / G-H 10)
<b>HAURRAK / Infantil</b> <b>Euskal literatura sustatzea</b> / Promocionar la literatura vasca <b>Liburutegia ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca	<b>Bisitak</b> / Visitas	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>16</b> ( E-M 8 / G-H 8)
	<b>Formakuntza</b> / Formación  Pantalla adeitsuak	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>41</b> ( E-M 18 / G-H 23)



	<b>Ipuin kontaketa (saio 1)</b> / Cuenta cuentos (1 sesión)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>56</b> ( E-M 33 / G-H 23)
	<b>Bestelakoak</b> / Otros Storytelling for kids + Irakurketa klubak (6 saio)	<b>Parte-hartzaile kopurua</b> / Número de Participantes: <b>101</b> ( E-M 71 / G-H 30):
<b>LIBURUTEGIAREN ERABILPENA</b> / Uso de la biblioteca	<b>Bisitariak</b> / Visitantes	<b>24604 - 1070 pertsona eguneko</b> / personas día
	<b>Erabiltzaileak</b> / Usuarios	<b>Haurrak</b> / Infantil: 789 <b>Helduak</b> / Adultos: 1759
	<b>Maileguak</b> / Préstamos	<b>4179</b>

**KIROLAK / DEPORTES**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<b>Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua)</b> / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	<b>Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera)</b> / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	<b>Harpidedun Kopura</b> / Número de Personas Abonadas: <b>12.003</b> ( 5.346 E-M / 6.657 G-H)



		<p><b>Kirol instalazioetarako sarbide kopurua</b> / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: <b>36.010</b> ( 17.634 E-M / 18.376 G-H)</p>
		<p><b>Ikastarogile Haurren Kopurua</b> / Número de Cursillistas Infantiles: <b>707</b> ( 318 E-M / 389 G-H)</p>
		<p><b>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua</b> / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: <b>Ez da programatu</b> / No se han programado</p>
	<p><b>Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua)</b> / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)</p>	<p><b>Eskola Kirolen Jardunaldia kopurua</b> / Deporte Escolar. Número de Jornadas: <b>4</b></p>
		<p><b>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua</b> / Deporte Federado. Número de Partidos: <b>195</b></p>
<p><b>Parte-hartzea Sustatzea</b> / Promoción de la Participación</p>	<p><b>Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak</b>/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte</p>	<p><b>Ez dira egin</b> / No se han celebrado.</p>





2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Progra ma	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasunaren eta babes zibilaren administrazio orokorra Administración general de la seguridad y protección civil	6.164.724,65	4.757.031,50	4.726.948,17	4.646.886,60	75,38 %
13500	Babes zibila / Protección civil	17.100,00	8.828,74	8.828,74	5.983,48	34,99 %
23000	Gizarte zerbitzu orokorrak Servicios Sociales generales	642.285,68	410.564,34	397.272,67	383.095,39	59,65 %
23020	Lankidetzeta eta garapenerako laguntza (gke) Cooperación y ayuda al desarrollo	205.972,10	183.085,12	183.085,12	163.885,12	79,57 %
23100	Oinarrizko gizarte zerbitzuak Servicios Sociales de base	992.830,68	1.016.766,14	1.016.766,14	1.016.766,14	102,41 %
23110	Etkez etxeko laguntza-zerbitzua Servicio ayuda domiciliaria	2.266.750,04	1.895.226,68	1.895.226,68	1.642.223,69	72,45 %
23130	Gizarte larrialdietarako laguntzak Ayudas emergencia social	1.515.000,00	1.211.183,56	1.210.183,56	1.210.183,56	79,88 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	286.016,96	231.824,91	231.374,91	218.874,19	76,52 %
23151	Emakumeen etxea / Casa de las mujeres	133.029,70	122.083,17	122.083,17	105.626,40	79,40 %



23160	Bazterkeria egoeran daudenei zuzendutako baliabideak Recursos destinados a personas y familias en situación de exclusión social	1.036.787,70	1.043.348,88	1.043.341,38	775.582,22	74,81 %
23170	Hirugarren adina, elbarritasuna, menpekotasuna dutenei zuzendutako zerbitzu Servicios para personas mayores, dependencia y discapacidad	362.135,00	358.931,91	358.931,91	280.615,77	77,49 %
23180	Hautzaroa / Infancia	236.000,00	235.171,40	208.543,40	177.251,40	75,11 %
24100	Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo	913.491,20	340.340,52	340.340,52	262.893,77	28,78 %
24101	Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General (bikoitia)	0,00	83.849,79	83.849,79	83.849,79	0,00 %
24102	Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven (bikoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24103	Berpiztu - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Berpiztu (bikoitia)	0,00	9.150,55	9.150,55	9.150,55	0,00 %
24104	Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Lehen aukera (bikoitia)	0,00	220.063,33	220.063,33	220.063,33	0,00 %
24111	Enpleguaren sustapena Orokorra / Fomento de empleo General (bakoitia)	0,00	1.255,76	1.255,76	1.255,76	0,00 %
24112	Gazte - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Joven (bakoitia)	0,00	1.399,96	1.399,96	1.399,96	0,00 %
24113	Berpiztu - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo - Berpiztu (bakoitia)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
24114	Lehen aukera - Enpleguaren sustapena / Fomento de empleo -	0,00	41.490,50	41.490,50	41.490,50	0,00 %



	Lehen aukera (bakoitia)					
32000	Hezkuntzaren arloko administrazio orokorra Administración general de educación	409.621,65	302.105,70	302.105,70	302.104,80	73,75 %
32300	Haur eta lehen hezkuntzako ikastetxeen eta hezkuntza bereziko ikastetxeen / Funcionamiento de centros docentes de enseñanza infantil y primaria y educ.	1.622.967,11	1.326.094,66	1.026.011,33	888.230,45	54,73 %
32610	Errenteria musikal	1.925.000,00	1.925.000,00	1.925.000,00	1.865.000,00	96,88 %
32620	Hezkuntzako jarduerak / Actividades educativas	252.300,00	231.404,28	227.404,28	187.153,31	74,18 %
32630	Guraso eskola / Escuela de padres	35.000,00	26.304,64	26.304,64	24.578,82	70,23 %
32700	Aniztasuna: herritarren bizikidetzatza sustatzea Diversidad: Fomento de la convivencia ciudadana	110.482,92	76.285,29	76.285,29	76.085,29	68,87 %
32710	Bizikidetzatza sustatzea / Fomento de la convivencia	154.800,00	129.458,04	129.222,64	93.480,74	60,39 %
32720	Giza eskubideak / Derechos humanos	42.500,00	40.000,00	40.000,00	32.000,00	75,29 %
33000	Kulturaren arloko administrazio orokorra Administración general de cultura	2.837.982,22	2.253.360,20	2.253.360,20	2.211.932,47	77,94 %
33210	Liburutegi publikoak / Bibliotecas públicas.	2.310.942,34	2.097.188,22	2.009.880,89	1.650.491,92	71,42 %
33300	Kultura-ekipamenduak eta museoak Equipamientos culturales y museos	910.491,49	886.297,24	817.938,08	698.789,39	76,75 %
33310	Lekuona Fabrika	301.500,00	277.986,54	277.986,54	214.600,41	71,18 %
33410	Kultur ekintzak / Actividades culturales	923.140,00	935.667,27	935.517,27	771.066,61	83,53 %



33420	Formakuntza / Formación	46.500,00	25.978,92	25.978,92	22.999,42	49,46 %
33510	Euskara	827.652,01	693.863,30	623.394,78	591.570,96	71,48 %
33520	Euskaltegi	706.190,18	569.709,43	569.709,43	562.220,18	79,61 %
33610	Kultur ondarearen babesa eta kudeaketa Protección y gestión patrimonio cultural	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuena etxea / Hogar de jubilados	576.582,11	526.256,26	474.128,46	395.903,47	68,66 %
33720	Gazteria / Juventud	952.844,74	952.201,97	941.535,30	774.940,11	81,33 %
33800	Herri-jaiak eta ospakizunak / Fiestas populares y festejos	611.956,70	561.781,11	559.884,88	496.273,17	81,10 %
34000	Kirolaren arloko administrazio orokorra Administración general de deportes	186.423,66	160.758,87	160.758,87	160.676,07	86,19 %
34110	Klubak (kirol federatua) / Clubs (federados deporte)	301.893,46	298.067,23	269.067,22	153.731,23	50,92 %
34130	Eskola kirola / Deporte Escolar	313.200,00	313.827,32	213.484,30	197.945,33	63,20 %
34140	Kirola denontzat / Deporte para todos	10.000,00	5.078,04	5.078,04	5.078,04	50,78 %
34200	Kirol instalazioak / Instalaciones deportivas	350.600,00	361.718,93	361.718,93	294.189,93	83,91 %
34210	Instalazio nagusiak / Instalaciones principales	806.699,20	721.353,14	670.522,99	396.435,99	49,14 %
34220	Beste instalazioak / Otras instalaciones	572.839,20	337.880,66	337.880,66	268.056,89	46,79 %
34230	Klubena lokalak / Locales de los clubes	24.300,00	10.674,55	10.674,55	10.289,77	42,34 %



43200	Informazio turistikoa eta turismoaren sustapena Información y promoción turística	19.600,00	18.900,00	18.900,00	15.697,64	80,09 %
46300	Ikerkuntza zientifikoa, teknikoa eta aplikatua Investigación científica, técnica y aplicada	10.500,00	10.500,00	10.500,00	10.500,00	100,00 %
49200	Ezagutzaren kudeaketa / Gestión del conocimiento	30.000,00	28.871,63	28.871,63	12.732,30	42,44 %
<b>Guztira / Total</b>		<b>32.961.632,70</b>	<b>28.276.170,20</b>	<b>27.429.242,08</b>	<b>24.631.832,33</b>	<b>74,73 %</b>



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (\*)

Saila	Langile kopurua	Lang. ordezkaturata	Lanorduak	Absentismoa Orduak - (%)	Siniestralidad Personas - (%)	Prestakuntza Orduak - (%)	MURRIZKETA Familia kontziliazioa	Eszedentzia langile zenbakia	Amatasuna langile zenbakia	Aitatasuna (Delegatua)
----- Departamento	----- Nº trabajadores	----- Trab. sustituidos	----- Horas laborables	----- Absentismo Horas - (%)	----- Ezbehar tasa Langileak - (%)	----- Formación Horas - (%)	----- Reducción Conciliación familiar	----- Excedencia nº personas	----- Maternidad nº personas	----- Paternidad (Delegada)
<b>Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales</b>	48		4.917	126 (%2,1)	0 (%)	0 (%)				
<b>Aniztasuna Diversidad</b>	3		298	17 (%4,7)	0 (%)	0 (%)				
<b>Berdintasuna Igualdad</b>	4		531	0 (%)	0 (%)	0 (%)				
<b>Udaltzaingoa Policía local</b>	89		9.041	303 (%2,55)	0 (%)	0 (%)				
<b>Hezkuntza eta gazteria Educación y juventud</b>	13		1.691	35 (%1,84)	0 (%)	0 (%)				
<b>Hizkuntza politikoa Política lingüística municipal</b>	19		2.122	58 (%2,3)	0 (%)	0 (%)				
<b>Kultura Cultura</b>	21		2413	38 (%1,5)	0 (%)	0 (%)				
<b>Liburutegia Biblioteca</b>	14		1377	46 (%2,7)	0 (%)	0 (%)				
<b>Kirolak Deportes</b>	2		282	0 (%)	0 (%)	0 (%)				



<b>1.-LANGILE-KOP.</b> : sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...).	<b>1.-N.º TRABAJADORES</b> : es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
<b>2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK</b> : Edozeinarrazoi dela-eta ordezkatura dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-TRABAJADORES SUSTITUIDOS</b> : es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK</b> : hilabetean lan egindako ordu-kopuru <b>ERREALA</b> , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.-HORAS LABORABLES</b> : es el n.º <b>REAL</b> de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las <b>horas teóricas</b> las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
<b>4.- ABSENTISMOA</b> : ABEGatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO</b> : es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.- EZBEHAR-TASA</b> : zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.- SINISTRALIDAD</b> : es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK</b> : Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.-HORAS DE FORMACIÓN</b> : Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

## 5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

### BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Berdintasun politikak eragile sozialekin eta herritarrekin partekatuta diseinatzea</b> Diseñar políticas de igualdad compartidas con los agentes sociales y la ciudadanía	<b>Berdintasunerako Kontseilua</b> · Consejo de Igualdad	<b>Urtarrilak 17</b> Enero
	<b>LGTBI+ Aholku Kontseilua</b> · Consejo LGTBI+	<b>Urtarrilak 24</b> Enero



<b>Emakumeen ahalduntzea</b> · Empoderamimeto de las mujeres	<b>Emakumeen Etxeko urtarrileko programazioa</b> / Programación de enero de Emakumeen Etxea	<b>Hilabeteen zehar</b> Durante el mes
--	---	---

**UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA** / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
<b>Sentsibilizazioa</b> / Sensibilización	<b>Baga Biga saioak DBH 3ko ikasleentzat</b> / Funciones de Baga Biga para el alumnado de 3º de ESO	<b>Urtarrilak 15 eta 16</b> / 15 y 16 de enero
<b>Transmisioa</b> / Transmisión	<b>Euskara ikasteko 4.2 lerroko dirulaguntza eskatzeko epea irekitzea eta ixtea</b> /Apertura y cierre del plazo para solicitar la subvención de la línea 4.2 para aprender euskera	<b>Irekitzea urtarrilaren 15ean eta ixtea urtarrilaren 31ean</b> / Apertura el 15 de enero y cierre el 31 de enero

**HEZKUNTZA eta GAZTERIA** / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea</b> / Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	<b>Familia Gunea</b>	





<p><b>Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/</b> Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.</p>	<p><b>Familia Jolasean: Kuadrillategi: Neguko oporretako saio berezia/</b> Actividad especial vacaciones de invierno</p>	
<p><b>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu /</b> Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	<p><b>Kuadrillategi: Neguko oporretako saio berezia/</b> Actividad especial vacaciones de invierno</p>	
<p><b>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea /</b> Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p><b>Guraso Eskola /</b> Escuela de padres y madres: <b>ez dago saiorik/</b> no hay sesión</p>	
<p><b>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/</b> Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p><b>LUDOTEKAK: Neguko oporretako saio berezia/</b> Actividad especial vacaciones de invierno</p>	
<p><b>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea /</b> Ofrecer a los jóvenes de 13-17</p>	<p><b>GAZTELEKUAK: Neguko oporretako saio berezia/</b> Actividad especial vacaciones de invierno</p>	



años tiempo libre permanente y participativo		
--	--	--

**KULTURA /CULTURA**

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</b>	<b>Eragileen ekimenak / Actividades agentes</b>	<b>Hilean zehar / A lo largo del mes</b>
	<b>Eragileekin bilerak / Reuniones con los agentes</b>	<b>Hilean zehar / A lo largo del mes</b>
	<b>Inauteri batzordea / Comisión carnavales</b>	<b>Urtarrilak 10, 31 Enero</b>
	<b>San Tomas batzarra / Comisión Santo Tomás</b>	<b>Urtarrilak 12 Enero</b>
	<b>Madalenetako batzordea/ Comisión de Madalenas</b>	<b>Urtarrilak 26 Enero</b>
<b>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo</b>	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</b>	
	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:</b>	



culturalmente y promover la economía por medio de la cultura		
<b>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu</b> / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	<b>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna</b> / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	
<b>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz</b> / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones: <b>Herri Arte Eskola</b> (Xenpelar Etxea)	<b>Abenduak 20</b> de diciembre – <b>Urtarrilak 13</b> de enero
	<b>Erakusketak</b> / Exposiciones: <b>Elkargune - Emaus</b> (Xenpelar Etxea)	<b>Urtarrilak 17</b> de enero - <b>Otsailak 3</b> de febrero

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<b>HELDUAK</b> / Adultos <b>Irakurketa sustatzea</b> / Promoción de la lectura <b>Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea</b> Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa <b>egitea</b> / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. <b>Kultura sustatzea. Bizi-ohitura</b> / Promover la cultura y hábitos de vida saludables	<b>Literatur solasaldiak (4 saio)</b> / Tertulias literarias (4 sesiones) <b>Irakurketa eraza ( 4 saio)</b> / Lectura fácil (4 sesiones)  <b>Hitzaldiak (saio 1)</b> / Charlas (1 sesión) <b>Paziente Bizia (4 saio) “Cuidando mi salud después del cáncer”</b> / Paciente activo (4 sesiones) <b>Liburu aurkezpena (1 saio)</b> / Presentación libro (1 sesión)	



<b>Euskara bultzatzea</b> / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)		
HAURRAK / Infantil <b>Biblioteca ezagutzea</b> / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)	<b>Irakurketa ozenki (4 saio)</b> / Escuchando lecturas (4 sesiones) <b>Ipuin Kontaketa (1 Saio)</b> / Cuenta cuentos (1 sesión)	